

大埔区议会
规划、房屋及工程委员会
2022年第五次会议记录

日期：2022年9月20日(星期二)

时间：上午9时33分至下午12时09分

地点：大埔区议会会议室

出席者

出席时间

离席时间

主席

区镇濠议员

会议开始

会议完毕

委员

何伟霖议员

会议开始

会议完毕

林奕权议员, MH

上午9时40分

会议完毕

李耀斌议员, BBS, MH, JP

会议开始

会议完毕

毛家俊议员

会议开始

会议完毕

秘书

卢天慧女士

会议开始

会议完毕

行政主任(区议会)1 /

大埔民政事务处 /

民政事务总署

列席者

刘家荣先生

高级城市规划师 / 大埔 / 规划署

陈慧美女士

高级房屋事务经理(大埔、北区及沙田二) / 房屋署

梁迪茵女士

高级工程师 / 11(北) / 土木工程拓展署

何浩文先生

高级土力工程师 / 九龙及新界东 2 / 土木工程拓展署

麦佩茵女士

工程师 / 19(北) / 土木工程拓展署

劳适芝女士

工程师 / 22(北) / 土木工程拓展署

李梓莹女士

工程师 / 新界东区(分配 4) / 水务署

林振庭先生

大埔区高级卫生督察(洁净及防治虫鼠)1 / 食物环境卫生署

庄曜鸿先生

大埔区卫生督察(洁净特别职务)2 / 食物环境卫生署

徐振成先生

署理行政助理 / 地政 / 大埔地政处 / 地政总署

潘咏芝女士

高级工程师 / 污水工程 1 / 渠务署

艾诗颖女士	工程师 / 污水工程 5 / 渠务署
欧振炜先生	工程师 / 污水工程 25 / 渠务署
徐燕燊女士	环境保护主任(排污基建)61 / 环境保护署
温佩颖女士	环境保护主任(空气政策)31 / 环境保护署
李永强先生	高级工程师 / 斜坡 / 路政署
曾庆辉先生	维修工程师 / 斜坡(东) / 路政署
区格莱先生	高级运输主任(大埔) / 运输署
高淑贞女士	项目经理 / 宾尼斯工程顾问有限公司
张帼如女士	技术总监(环境影响评估) / 宾尼斯工程顾问有限公司
芮扬中先生	技术总监(污水处理) / 宾尼斯工程顾问有限公司
黄秉中先生	项目工程师 / 宾尼斯工程顾问有限公司
吕近文先生	高级联络主任(1) / 大埔民政事务处 / 民政事务总署
邬志雄先生	高级行政主任(区议会) / 大埔民政事务处 / 民政事务总署

缺席者

刘勇威议员
谭尔培议员

开会辞

主席欢迎与会者出席是次规划、房屋及工程委员会(“规房会”)会议,并宣布房屋署(“房署”)高级房屋事务经理(大埔、北区及沙田二)陈慧美女士接替已调职的杜泽富先生出席今后的会议。

I. 通过规划、房屋及工程委员会 2022 年 7 月 19 日第四次会议记录 **(大埔区议会文件 PHW 31/2022 号)**

2. 秘书处在会议前并无收到会议记录的修订建议。主席询问委员有没有修订建议。
3. 委员没有修订建议,故上述会议记录获通过作实。

II. 土木工程拓展署地区周年计划 **(大埔区议会文件 PHW 32/2022 号)**

4. 主席欢迎土木工程拓展署(“土拓署”)高级工程师 / 11(北)梁迪茵女士及工

程師 / 19(北)麥佩茵女士就是項议程出席會議。

5. 梁迪茵女士介紹大埔區議會文件 PHW 32/2022 號及簡報(見附件一)。她補充指，上述文件綜合了土拓署、水務署、渠務署及路政署在大埔區內進行的工程項目進度，各項目詳情已載列在文件 PHW 32/2022 號中。由於計劃涉及上述各政府部門，土拓署代表會盡力回答委員查詢；如未能即時響應，也會記錄委員的查詢，盡快轉介相關部門跟进，稍後向委員提供補充資料及相關回復。

6. 李耀斌議員的意見及問題如下：

- (i) 政府部門早在 1994 年就西貢北一帶污水處理系統展開諮詢，但歷時近 30 年仍未見任何進展。
- (ii) 據他了解，西沙路擴闊工程計劃興建公共污水渠，但至今仍未接獲渠務署就西貢北鄉村一帶接駁分支渠管(“支渠”)和興建終端沙井的諮詢，故詢問有關工程會否納入“SZY1967 拟建污水干渠連接大埔鄉村一打鉄坳、元墩下及老劉屋”工程(“SZY1967 工程”)。
- (iii) 隨著沙田污水處理廠(“沙田污水廠”)將遷往女婆山岩洞，他希望污水處理量有所提高，以妥善處理西貢北十四鄉一帶的污水。

7. 梁迪茵女士響應指，渠務署正計劃擴建大埔污水處理廠(“大埔污水廠”)，屆時將全面檢視當區及附近一帶的整體渠務工程。就委員提及“SZY1967 工程”的詳情，渠務署稍後將會回復。

8. 李耀斌議員指出，他的提問重點為西貢北十四鄉一帶是否有計劃進行污水渠工程。

9. 梁迪茵女士表示理解委員的提問，稍後會由渠務署回復。

(会后補注：土拓署已于 2022 年 9 月 26 日將上文第 8 段的提問轉介予渠務署跟进。渠務署回復指，有關西貢北一帶污水處理系統為“4125DS 吐露港未敷設污水設施地區的污水收集系統第二阶段”(“4125DS 工程”)的部分。此外，渠務署亦已于 2022 年 10 月 26 日回復李耀斌議員，指上述工程正处于設計、諮詢及籌備刊憲的阶段，署方會積極爭取資源分阶段落實工程。)

10. 毛家俊議員的意見及問題如下：

- (i) 據悉“SZY1967 工程”敷設渠管工作順利，他詢問環境保護署(“環保署”)會在完工後多久發信通知附近一帶村民，以便他們自行安排村口接駁至家居的渠務工程。

- (ii) 他早前曾与“4430DS 吐露港未敷设污水设施地区的污水收集系统第2阶段—第2期”(“4430DS工程”)建筑承办商联络, 承办商指工程进行期间发现地下污水渠出现渗漏, 故在泵房侧的污水闸口铺设辅助渠管使供水畅顺。据他了解, 该处的地下渠管复杂及耗损情况严重, 亦恒常接获居民反映午后会发出异味, 故怀疑渠管出现渗漏。他建议渠务署进行工程时多加留意整体污水排放, 如发现渗漏及其他问题应及早处理。
- (iii) 早前“4430DS工程”进行期间发生意外, 工人挖坑时以临时胶板覆盖地面, 但车辆驶过后胶板移位, 导致行人跌入坑洞受伤, 故希望有关部门提醒承办商完善工地安全措施。

11. 何伟霖议员表示, 部门早前向规房会提交有关颂雅路西公营房屋发展计划第二期建议, 但其后再无跟进, 他询问是否仍会兴建小学校舍, 并请有关部门提供详细资料。

12. 梁迪茵女士回应如下:

- (i) 按渠务署估算, “SZY1967工程”将在未来一至两个月内完工, 届时会按既定程序验收, 确保渠管可供正常使用后通知村民。她表示会特别提醒渠务署尽快通知村民, 以及留意污水渠排放情况, 以检视是否需要进行其他工程。
- (ii) 政府就工程安全事宜责无旁贷, 亦以安全为首要考虑。她明白委员提及的情况欠理想, 稍后会向渠务署反映意见, 提醒署方严格监管承办商在区内的项目, 保障市民及工人安全。
- (iii) 有关“B813CL及B778CL大埔第9区和颂雅路公营房屋发展之工地平整及基础设施工程”(“B813CL及B778CL工程”), 署方已在报告内概括工程进度, 第二期工程时间表仍在检讨中。

(会后补注: 土拓署补充如下:

- (i) 土拓署已于2022年9月26日就上文第10(i)段有关“SZY1967工程”的提问转介予渠务署跟进。
- (ii) 渠务署已于2022年10月26日回复毛家俊议员有关“4430DS工程”的提问。就上文第10(ii)段所述的情况, 渠务署指邻近大埔滘污水泵房闸口的相关维修工程已经接近尾声, 署方将继续密切留意该位置的渠管状况, 并将适时续步为老化管道进行保养及维修工作; 至于上文第10(iii)段所述的情况, 署方已立即责成有关工程承办商及所有工程人员加固临时胶板及加强巡查, 并定时汇报有关工地安全措施。

- (iii) 土拓署工程项目组已于 2022 年 10 月 26 日与何伟霖议员的助理联络，并提供有关“B813CL 及 B778CL 工程”的数据。就上文第 11 段所述的查询，土拓署工程项目组表示正就第二期工程进行设计，并计划在完成相关的法定程序及拨款申请后，于 2023 年展开工程。当完成工地平整后，有关用地会发展公营房屋、配套设施以及小学用地。香港房屋委员会预计房屋工程将于 2030 年落成。)

13. 何伟霖议员的意见及问题如下：

- (i) 部门已就“B813CL 及 B778CL 工程”有关地段进行平整工程，他认为政府部门应已拟定相关建筑项目方案，故希望有关部门尽早咨询规房会。
- (ii) 本港的小一学生人数下降，加上大埔第 9 区内已有一所小学，故他建议部门在区内实行“一地多用”政策，考虑在上述工程的预留小学用地兴建停车场或商铺。
- (iii) 进行上述工程第一期后只有一条行车路上下山，情况并不理想，但由于道路扩阔工程已开展，情况无法逆转。他曾表示，因该区人口稠密，单靠一条行车路会令附近一带交通十分挤塞，故希望在汀角路开设新道路以方便居民出行。
- (iv) 他早前与土拓署代表就上述工程视察颂雅路一带。据他了解，平整工程涉及富蝶邨社会服务大楼外停车处。由于该处为常用巴士站，他希望署方先进行停车处工程，以应付工程第一期完工后对该巴士站施加的压力。

14. 毛家俊议员的意见及问题如下：

- (i) “4403DS 汀角路污水泵房及污水收集系统改善工程—勘察研究、设计及建造”工程(“4403DS 工程”)原本以明挖回填方式进行，鉴于工程或会对该处交通造成影响，最终决定以无坑挖掘形式进行。他询问工程能否按计划进行，以及向相关政府部门申请挖掘准许证等审批事宜是否顺利。
- (ii) 相关部门曾向委员简介“9202WC 建设智管网—第二期工程”及“9196WC 建设智管网—余下工程”(“9202WC 及 9196WC 工程”)，他希望水务署进一步介绍工程内容。
- (iii) 过往在区内工程准备施工时，当区区议员会接获通知。鉴于目前区内部分议席悬空，他希望承办商在施工前告知规房会主席、他本人或毗邻选区的区议员相关工程事宜。

15. 梁迪茵女士 回应如下：

- (i) 就上文第 13(ii)段的查询，有关问题涉及规划署和教育局拟定的土地规划。项目工程人员稍后将补充大埔第 9 区的规划情况。
- (ii) 负责“B813CL 及 B778CL 工程”的部门在推展工程前已仔细评估交通状况，评估显示扩阔颂雅路能满足附近一带的交通需求。署方明白开设新道路可便利居民，但碍于地理因素，该处难以开辟其他道路，故计划进行颂雅路扩阔工程。
- (iii) 备悉委员就富蝶邨社会服务大楼外停车处的意见，她会提醒项目负责人在施工时配合当前交通需要并审视工程进行方法，稍后将补充工程详情。
- (iv) 根据渠务署的数据，“4403DS 工程”预期在 2023 年 12 月完工，其采用的无坑挖掘方式已在本港应用多年，相信面对的困难不大。她将提醒渠务署适时与大埔区议员联络和交代工程事宜。

(会后补注：土拓署补充如下：

- (i) 就上文第 13(ii)段所述的意见，土拓署工程项目组已经向教育局查询有关兴建小学事宜，现阶段当完成工地平整后，有关用地会用作发展公营房屋及相关配套设施和一所小学；就上文第 13(iii)段的意见，土拓署工程项目组表示，为配合大埔第 9 区、颂雅路东以及颂雅路西的公营房屋发展，土拓署曾聘请顾问公司就公营房屋发展对附近(颂雅路及全安路一带)的交通情况进行评估，有关交通影响评估报告有数项交通建议，当中建议的改善工程已经完成，足以应付新增的交通流量。
- (ii) 就上文第 13(iv)段所述的意见，土拓署工程项目组表示会与房署商讨该停车处的完成时间。
- (iii) 土拓署已于 2022 年 9 月 26 日就上文第 14(i)段有关“4403DS 工程”的提问转介予渠务署跟进，渠务署其后于 2022 年 10 月 25 日回复毛家俊议员。)

16. 李梓莹女士 响应指，手上并无关于智管网合约工程的具体数据，她将于会后与负责人联络委员作详细解释。此外，她亦会提醒工程顾问团队于施工前联络和通知大埔区议会主席或规房会主席。

(会后补注：就上文第 14(ii)段有关“9202WC 及 9196WC 工程”的提问，土拓署已于 2022 年 9 月 26 日转介予水务署跟进。水务署其后于 2022 年 10 月 24 日回复毛家俊议员，并指将来会于智管网下个别监测区域建设工程展开前通知有

关区议员及持份者。)

17. 何伟霖议员的意见如下：

- (i) 颂雅路附近一带停车配套不足，扩阔路面实际上只会扩阔违泊空间。他曾多次反映意见，希望政府部门物色土地兴建停车场，但至今仍未获回复。
- (ii) 他认为扩阔颂雅路未能应付附近一带公营房屋入伙后的额外交通需求，并询问部门有否留意目前颂雅路及南运路在繁忙时间的交通情况。他指出时上述路段交通挤塞严重，巴士需 30 分钟才能完成一般只需 10 分钟的车程。
- (iii) 署方早前响应指开设新道路有困难，他亦明白工程已进入尾声，难以制定适当对策，但强调政府部门进行项目时并无考虑配套，漠视地区居民意见。

18. 毛家俊议员的意见及问题如下：

- (i) “9355WF 上水及粉岭新房屋发展供水计划”(“9355WF 工程”)正进行得如火如荼。据他了解，新房屋落成后主要由大埔食水抽水站提供食水，故希望了解有关安排。
- (ii) “9355WF 工程”会分阶段竣工，故希望署方向委员解释大概竣工先后次序。
- (iii) “9355WF 工程”目前仍面对有关收地及居民反对等争议，他询问会否对工程进度造成影响。
- (iv) “7747CL 古洞北及粉岭北新发展区前期地盘平整和基础设施工程”(“7747CL 工程”)包括重置巴士换乘站，据悉该巴士换乘站在不久前随香园围边境管制站开通一并启用，故询问重置方案是移动巴士站位抑或更改车站画线等安排。

19. 主席认为，政府会致力解决难题以达致目标，但他不知道委员过往有关汀角路开设新道路的建议未获响应的原因为何。政府部门经常在进行各项评估后，得出有关路段足以应付需求等结论，故促请有关部门与委员视察实际情况。“B813CL 及 B778CL 工程”竣工在即，相信现阶段较难开设新道路，但他仍提醒部门兴建公营房屋时不应只着眼于提供住所，更要考虑居民的交通及日常需要。他认为目前不能轻易解决上述问题，预期公营房屋入伙后将进一步加剧颂雅路在早上繁忙时间的挤塞情况。

20. 梁迪茵女士 回应如下：

- (i) 感谢委员反映当区实际情况，政府亦关注违泊情况。署方将向项目工程人员反映违泊引致路面挤塞及行车时间延长等问题，同时要求运输署及香港警务处协调跟进，以期改善情况，保持道路畅通。
- (ii) 备悉委员有关汀角路开设新道路的要求，她会向项目工程人员反映，稍后再作补充。
- (iii) 水务署将会就“9355WF 工程”的提问作补充。
- (iv) “7747CL 工程”重置巴士换乘站，主要为配合粉岭绕道东段的支路，相关项目工程人员稍后将补充详细安排。

(会后补注：土拓署补充如下：

- (i) 有关上文第 17(i)段所述的意见，土拓署工程项目组表示已转交执法部门跟进。
- (ii) 就上文第 17(iii)段所述的意见，土拓署工程项目组表示，早前在大埔第 9 区、颂雅路东及颂雅路西的公营房屋项目进行的交通影响评估报告显示并不需要增设连接汀角路的道路。因此，土拓署亦不建议在有关公营房屋项目的范畴作进一步跟进。
- (iii) 就上文第 18(i)至(iii)段有关“9355WF 工程”的提问，土拓署已于 2022 年 9 月 26 日转介予水务署跟进。水务署其后于 2022 年 10 月 25 日与毛家俊议员的助理联络并提供相关数据。
- (iv) 就上文第 18(iv)段有关“7747CL 工程”的提问，土拓署负责部门已于 2022 年 10 月 5 日与毛家俊议员会面并讲解工程范围、工程进度、重置巴士换乘站的位置及分阶段重置巴士换乘站等安排。)

21. 毛家俊议员 的意见及问题如下：

- (i) 有关“4454DS 吐露港经处理排放水输送计划改善工程一勘查研究”(“4454DS 工程”)，图则显示污水泵喉将沿吐露港接驳至沙田污水厂，他询问接驳工程的主要目的是否让各污水厂弹性分担排水量。
- (ii) 据他了解，“4125DS 工程”第三期工程正进行设计，询问署方在初步设计后何时落实具体方案，以及从规划到施工预期需时多久。

22. 梁迪茵女士 回应如下：

- (i) 因应大埔污水厂扩建工程和计划北区新污水处理厂增加的排放量，相信“4454DS 工程”使污水处理厂之间起协调作用，渠务署稍后将

补充详情。

- (ii) 她未有“4125DS 工程”第三期工程数据，渠务署稍后将补充规划时间表。

(会后补注：土拓署补充如下：

- (i) 就上文第 21 段有关“4454DS 工程”及“4125DS 工程”的提问，土拓署已于 2022 年 9 月 26 日转介予渠务署跟进。
- (ii) 就上文第 21(ii)段有关“4125DS 工程”的提问，渠务署已于 2022 年 10 月 26 日回复毛家俊议员，指该工程正处于设计、咨询及筹备刊宪的阶段，署方会积极争取资源分阶段落实工程。)

23. 李耀斌议员查询有关“4443DS 大埔污水处理厂扩建工程”会否提升污水处理设施级别。据他了解，大埔污水厂为二级污水处理厂，污水经处理后未能直接排放至吐露港，需通过渠管输送至沙田污水厂，继而排放至维多利亚港(“维港”)，工程浩大。他指出，如扩建工程把厂房升级至三级污水处理厂，则可直接排放污水至吐露港，减省污水输送等工作。

24. 主席指出，是次会议的第四项议程将由渠务署介绍大埔污水厂扩建工程，届时可请署方代表详细讲解。

III. 食物环境卫生署一泥涌码头公厕翻新工程

(大埔区议会文件 PHW 33/2022 号)

25. 主席欢迎食物环境卫生署(“食环署”)大埔区高级卫生督察(洁净及防治虫鼠)1 林振庭先生及大埔区卫生督察(洁净特别职务)2 庄曜鸿先生就是项议程出席会议。

26. 林振庭先生介绍大埔区议会文件 PHW 33/2022 号。

27. 李耀斌议员表示欢迎进行题述翻新工程。他指出泥涌码头公厕男厕现时设有一个座厕厕格及三个斗式尿厕(“尿厕”)，虽然题述工程未有改动厕所间隔及面积，但翻新后只有一个座厕厕格及一个尿厕，故询问是否足以应付使用者需要，并希望署方提供公厕使用量的数据作参考。

28. 毛家俊 議員的意見及問題如下：

- (i) 据他了解，该公厕平日使用量不高，但周末使用量较高，因市民会到泥涌码头一带郊游、垂钓和露营等，故他认为减至一个尿厕欠理想。
- (ii) 公厕卫生情况不太理想，门口经常出现渗漏，影响行人路。他希望署方进行翻新工程时，彻底审视公厕附近的地下渠状况，以免工程后仍然出现渗漏。
- (iii) 他指出该公厕出入口狭窄，询问署方有否考虑增设无障碍设施(例如特别出入通道)，以期便利轮椅使用者或行动不便人士。

29. 林振庭 先生响应如下：

- (i) 题述翻新工程将会按法例要求提升公厕设备。根据《设计手册：畅通无阻的通道》(“《设计手册》”)内所载的公厕设计要求，凡设有一个以上尿厕的公厕，其中一个尿厕前面必须预留符合《设计手册》的长度及阔度要求的平面净空间。由于泥涌码头公厕男厕空间有限，未能在设置两个尿厕的同时使其中一个符合上述要求，故署方在咨询当区区议员后拟定设置一个尿厕。
- (ii) 署方会通知建筑署公厕外的污水情况，在进行工程时一并留意。
- (iii) 由于环境及位置所限，署方未能在该公厕设置无障碍设施，使用者必须经楼梯出入。

30. 李耀斌 議員指出，既然泥涌码头公厕并非畅通易达厕所，为符合《设计手册》的要求而减少尿厕数目乃本末倒置，为市民造成不便。他认为署方可考虑在附近另设畅通易达厕所，满足不同需要的市民。

31. 毛家俊 議員的意見及問題如下：

- (i) 署方进行翻新工程主要为增加公厕空间以便残疾人士使用，实际上残疾人士因出入不便而无法使用，但署方仍把尿厕减至一个，做法矛盾。
- (ii) 他建议署方考虑在旁边土地扩建公厕，或物色附近地点设置畅通易达厕所供有需要人士使用。此外，他亦建议署方考虑在泥涌码头公厕门口增加方便伤健人士出入的设施(例如斜台)，从而便利使用者。

32. 林振庭先生 响应如下：

- (i) 署方设计翻新工程时，已尽量在场地限制下满足《设计手册》中有关设施阔度及高度等要求。
- (ii) 由于公厕出入口的梯级上下距离颇窄，如增加斜台，斜度会较高，故不适宜轮椅使用者上落。
- (iii) 公厕旁设有地下污水缸，故结构上不适宜扩建。署方会向建筑署转达意见并探讨其他安排，如稍后有其他安排会通知委员。

33. 李耀斌议员 对署方响应感到失望。他认为在残疾人士未能使用该公厕的前提下，仍需遵循法例规定预留尿厕空间并减少尿厕数目，牺牲其他使用者的利益，做法并不合理。再者，该处道路凹凸不平，甚少残疾人士使用，而距离泥涌码头约 200 米的泥涌巴士总站早前为配合西沙路扩阔工程而清拆，他相信巴士总站重建后会有较理想的公厕供使用。他希望署方因应地方规限调整法例要求，而非牺牲市民利益。

34. 毛家俊议员 表示，他相信署方在技术层面上有其他解决方法，例如改动女厕间隔或考虑扩建成双层洗手间等。他建议给予署方空间进一步商讨和研究其他方案，其后再次在规房会会议上讨论。

35. 主席 认同委员意见，认为署方依照法例改建实际上未能供残疾人士使用的公厕，导致最后只有一个厕格及一个尿厕，做法本末倒置，故希望署方研究有关意见后再次在规房会会议讨论。

36. 林振庭先生 响应指，食环署会与建筑署商讨和检视其他可行措施，日后再向委员交代。

37. 主席 指出，题述工程将待部门进一步研究后再作讨论。

(会后补注：食环署补充指，署方向建筑署查询后，建筑署回复表示由于场地及结构所限，未能于符合法例对公厕的设计要求下，进行翻新或扩建工程，并保留男厕尿厕的数目多于一个。署方会继续与建筑署研究其他可行方案，再提交规房会讨论。)

IV. 渠务署一大埔污水处理厂扩建工程 (大埔区议会文件 PHW 34/2022 号)

38. 主席 欢迎以下人士就是项议程出席会议：

渠务署

高级工程师 / 污水工程 1 潘咏芝女士
工程师 / 污水工程 5 艾诗颖女士
工程师 / 污水工程 25 欧振炜先生

环保署

环境保护主任(排污基建)61 徐燕燊女士

宾尼斯工程顾问有限公司(“宾尼斯”)

项目经理高淑贞女士
技术总监(环境影响评估)张帼如女士
技术总监(污水处理)芮扬中先生
项目工程师黄秉中先生

39. 潘咏芝女士简介大埔污水厂扩建工程的背景，并请芮扬中先生及张帼如女士报告有关工程项目进展及环境影响评估概要。

40. 芮扬中先生及张帼如女士介绍大埔区议会文件 PHW 34/2022 号及简报(见附件二)。

41. 李耀斌议员指出，大埔污水厂属二级污水处理厂，故污水经处理后未能直接排放至吐露港，需经由喉管排放至维港，他询问署方目前污水排放情况是否相若。

42. 毛家俊议员的问题如下：

- (i) 询问污泥经过滤、压缩及脱水等过程后，会运送至污泥处理设施抑或污水处理厂内的相关设施处理。
- (ii) 询问工程项目以再造水设施生产再造水是否新技术。

43. 张帼如女士响应指，题述工程项目沿用现时处理方法，已处理的污水会经由管道排放至维港。

44. 潘咏芝女士回应如下：

- (i) 扩建后污水处理厂的污泥处理程序不变，污泥会在厂内进行厌氧消化及脱水等程序，完成后以泥头车运送至位于曾咀的污泥处理设施“源．区”进一步处理。

- (ii) 目前渠务署部分污水处理厂(包括大埔污水厂)都有再造水处理设施,进一步处理部分经处理的污水供厂内使用,以减少耗费水资源。

45. 李耀斌议员的意见及问题如下:

- (i) 经大埔污水厂处理的污水需运送至维港排放,当中建造和维修管道、泵房等设施的费用高昂,故他询问署方会否考虑藉是次工程把大埔污水厂提升至三级污水处理厂,以便污水经处理后可排放至吐露港,减省运送成本。
- (ii) 昂坪污水处理厂(“昂坪污水厂”)为三级污水处理厂,故经处理的污水可直接排放至河道,无需以专用喉管排放。他建议署方应考虑升级污水处理设施的费用较昂贵,还是继续运送污水至维港排放较昂贵。
- (iii) 冲厕用咸水经再造水设施处理而成的再造水,未能用作灌溉或清洗。他询问署方可否以适当程序(例如薄膜渗透技术)化淡再造水,以令其用途更为广泛。

46. 潘咏芝女士回应如下:

- (i) 署方进行环境影响评估后决定维持大埔污水厂级别为二级,并请张帼如女士详细解释。
- (ii) 大埔污水厂内的再造水处理设施会以过滤和消毒程序把污水再加工,再造水主要供厂内冲厕、稀释化合物和简单清洗等用途,故暂无需进行逆渗透程序化淡再造水。

47. 张帼如女士回应如下:

- (i) 大埔污水厂预期污水处理量为每日 16 万立方米,故即使经过三级处理,经处理的污水仍会存留一定残余营养物。吐露港为封闭水体,数据显示其海藻浓度高及水分子扩散能力低,有较高风险发生红潮。相对于维港,吐露港有鱼类养殖区及丰富海产,渔业发展蓬勃,故发生红潮的代价相对较高。环境影响评估结果建议所有污染物运送至维港排放,以免影响吐露港的渔业发展。
- (ii) 委员提及昂坪污水厂等三级污水处理厂可直接排放经处理的污水至河流。据她了解,某些三级污水处理厂排放经处理的污水至后海湾,而后海湾有适当的减排措施配合,故排放不会造成污染负荷净增长。如将来有经三级处理的污水排放至吐露港,将会增加污染负荷,情况欠理想。

48. 李耀斌议员指出，由于十四乡及马鞍山一带乡村没有中央排污系统，村民以化粪池排污。随着人口增长，化粪池排污能力减弱和经常满溢，溢出的污染物会经雨水流入吐露港。早前西沙路扩阔工程已建设主要渠干，故他希望渠务署及环保署在十四乡一带进行排污系统建设工程，连接上述渠干至乡村的支渠。

49. 毛家俊议员的意见及问题如下：

- (i) 委员早前参观大埔污水厂，当时数据显示设施已接近处理容量上限，故对署方计划有关改善工程感到欣喜。刘勇威议员曾建议署方考虑排放经处理的水至大海以外，例如引进大埔河及林村河等河道，提高整体活水含氧量以及冲淡污染物，他认为长远而言有关建议值得考虑。
- (ii) 大埔污水厂后方为早前已修复堆填区的绿化地带，他建议署方及早计划长远是否需征用有关土地以进一步扩建，或以短期租约形式出租附近土地予从事环保产业机构。纸包饮品盒回收浆厂喺坊早前因收地而被提前终止租约，他建议规划署及大埔地政处等部门详细考虑整体规划及布局，检视有关地区是否适合用作废物处理等用途。

50. 何伟霖议员指出，是次扩建工程释放土地设置厨余、污泥共厌氧消化设施，他询问署方有否计划藉此计划区内厨余回收的长远发展。

51. 徐燕桑女士回应如下：

- (i) 大埔污水厂自 2019 年起推行“厨余、污泥共厌氧消化”试验计划，主要收集大埔区内食品工厂的厨余，经处理后送往大埔污水厂现有污泥厌氧消化系统进行共厌氧消化程序，最后把厨余及污泥共同转化为能源。
- (ii) 上述试验计划预期在 2025 年结束，届时环保署会就计划所得的经验及数据，把现有设施用地发展成更具规模的“厨余预处理设施”，以配合大埔污水厂扩建工程后，在厂内共置污泥、厨余共厌氧消化设施项目所增加的厨余处理量。署方会适时向委员介绍有关项目和征询意见。
- (iii) 至于大埔区内厨余收集计划，环保署在 5 月底就新界区内厨余收集合约公开招标，现正审批标书，预计项目在 2023 年第一季度推出。项目涵盖的服务地点集中于厨余量较多的处所，包括公众场地(例如公共屋邨商场、熟食中心及街市等)及私营工商场地(例如食物工场、酒店及大型商场等)。

V. 建议引入电动的士及商用车辆专属快速充电设施

(大埔区议会文件 PHW 35/2022 号、PHW 35a/2022 号、PHW 35b/2022 号及 PHW 35c/2022 号)

52. 主席欢迎环保署环境保护主任(空气政策)31 温佩颖女士就是项议程出席会议。

53. 毛家俊议员介绍大埔区议会文件 PHW 35/2022 号。

54. 主席表示，秘书处已于会前邀请环保署及运输署派员出席会议，运输署表示未能派员出席会议，但已提交书面回复，请委员参考大埔区议会文件 PHW 35c/2022 号。

55. 温佩颖女士介绍大埔区议会文件 PHW 35a/2022 号。

56. 徐振成先生介绍大埔区议会文件 PHW 35b/2022 号。

57. 何伟霖议员的意见如下：

- (i) 他曾在交通及运输委员会(“交运会”)提议在区内新建的巴士站增设公共车辆充电设施，故支持题述议案。
- (ii) 欣悉环保署会制订长远计划，并考虑把全港加油站转型。
- (iii) 虽然他支持题述议案，但反对在全安路公共运输交汇处设置充电设施。由于邻近雅丽氏何妙龄那打素医院(“那打素医院”)的富蝶邨将近落成，相信届时车流量较高，他担心设置充电设施会影响救护车行驶。

58. 林奕权议员的意见及问题如下：

- (i) 询问署方有否计划参考英国的做法，在路旁泊车位加建中速电动车充电器。
- (ii) 询问署方就电动的士向业界提供的诱因和提出的条件。
- (iii) 除的士及巴士外，询问署方会否推行电动小巴计划，并建议署方考虑增加电动小巴载客量作为诱因。

59. 毛家俊议员的意见及问题如下：

- (i) 查询稍后于西贡及大屿山落成的 10 个电动的士专用快速充电设施(“电动的士充电设施”)的运作形式(例如充电时间等)。

- (ii) 过往地政总署就加油站用地招标的批租期为 22 年，他询问署方近期续约是否仍维持 22 年批租期，还是按个别需要及政府计划作适当修改。

60. 温佩颖女士回应如下：

- (i) 环保署相关组别正研究在适当的路旁泊车位加建电动车充电器，并考虑推行试验计划。她指出，由于路旁泊车位同时供多部车辆使用，相信未能大规模供电，故较适合私家车使用。
- (ii) 署方目前以新能源运输基金推行电动的士试验计划，邀请业界申请资助，并考虑以其他诱因鼓励业界参与试验计划。
- (iii) 署方相关组别亦正计划试验推行电动小巴，有关充电设施将设于站头，稍后会进行招标。
- (iv) 位于大屿山的电动的士充电设施招标已批出，预计明年投入运作。署方正与承办商磋商设施的运作模式及细节，大致倾向为预约制，并将有流动应用程序供司机参看实时可用的充电位置及预约充电时段，以免出现排队车龙。至于位于西贡的电动的士充电设施则即将公开招标。

(会后补注：环保署补充如下：

- (i) 就路边停车位提供充电设施方面，政府将会参考于 2021 年 7 月中在梅窝启用和即将于 2022 年第四季在大澳启用的路边充电设施使用情况及成效，探讨在其他地点路边停车位提供充电设施的可行性。政府会继续监察市场上充电设施的发展情况，适时检讨相关政策及措施。
- (ii) 就推动使用电动公共小巴方面，政府已预留 8,000 万元资助约 40 辆电动公共小巴及有关充电设施，推行电动公共小巴试验计划。环保署已与各相关政府部门(包括运输署、机电工程署及建筑署等)，对具潜力安装充电设施及开展试验计划的小巴总站或公共运输交汇处进行实地视察，以确定有关地点是否合适安装快速充电设施及试验电动公共小巴。署方初步选定的公共运输交汇处作为试验电动公共小巴及安装相关充电设施的地点中，当中并未有大埔区内的公共运输交汇处。
- (iii) 由于研发及制造电动公共小巴需时，署方预计电动公共小巴的试验可于 2023 年中开始。政府会密切留意市场上电动公共小巴的最新发展及业界的意见，以订定推广使用电动公共小巴的政策。)

61. 徐振成先生响应指，地政总署正与环保署持续讨论加油站地契到期后的用途事宜，故暂未能提供有关详情。一般而言，地政总署会在加油站地契到期前咨询有关决策局或部门，就相关土地的未来用途安排作出审视，并按适用程序处理。

62. 毛家俊议员的意见如下：

- (i) 鼓励委员在稍后向署方提出其他合适增设充电设施的地点。
- (ii) 他早前向地政总署查询大埔区内加油站租约到期日。据他理解，区内有两个加油站(包括广福道 1M 号埃索油站及广福道 1R 号加德士油站)租约早在 2018 年届满，目前正以月租形式续租，委员稍后可考虑就上述地点的土地用途提供意见。至于位于大埔滘大埔道 151 号(鹿茵山庄附近)的中国石化油站租约则将在 2025 年到期，委员可考虑在地契到期前讨论潜在规划。
- (iii) 希望地政总署就地契续租事宜加强与市民及其他部门沟通。如署方批出年期较长的租约，会缩窄讨论空间，故他希望有关部门备悉委员意见和加强沟通。

(会后补注：环保署补充指，毛家俊议员于 2022 年 9 月 21 日以电邮向署方提供有关大埔区油站或专属加气站一共七份地契的生效日期及到期日。署方已于 2022 年 10 月 28 日回复毛议员有关油站及加气站转型为电动车充电站的政策，以及大埔广福道 1M 及 1N 号油站用地的发展计划。)

63. 何伟霖议员的意见及问题如下：

- (i) 运输署曾向环保署就增设商用车辆快速充电设施提供意见，故询问环保署有没有进一步计划。
- (ii) 希望各部门加强沟通，以确保长远计划进展顺利。

64. 温佩颖女士响应指，运输署就相关事宜的安全性及道路使用提供意见，而环保署将收集其他相关部门的意见，研究这些建议的地点是否可行，稍后再向委员汇报。

65. 徐振成先生响应指，已备悉委员意见，由于目前正与环保署商讨项目细节，故暂无进一步补充资料，稍后落实方案后会向委员提供。

66. 毛家俊议员建议署方往后处理加油站或加气站续租事宜时，通知当区区议员及大埔区议会或其辖下委员会，以确保区议员备悉事宜。

67. 主席认同毛家俊议员的意见，他补充指委员对早前广福道加气站获批续约毫不知情，故希望部门日后处理同类事宜时通知大埔区议会主席或规房会主席。

VI. 续议规划、房屋及工程委员会 2022 年 7 月 19 日第四次会议事项

要求政府交代大埔区内紧急路旁斜坡清理及维修工程详情 **(大埔区议会文件 PHW 40/2022 号)**

68. 主席欢迎土拓署高级土力工程师 / 九龙及新界东 2 何浩文先生、路政署高级工程师 / 斜坡李永强先生、维修工程师 / 斜坡(东)曾庆辉先生，以及运输署高级运输主任(大埔)区格莱先生就是项议程出席会议。

69. 何浩文先生介绍大埔区议会文件 PHW 40/2022 号。

70. 区格莱先生响应如下：

- (i) 运输署已备悉委员在上次会议提出的意见。
- (ii) 发生山泥倾泻事故后，署方已安排于繁忙时间来往黄石码头及马料水的紧急渡轮服务。为配合上述渡轮服务，署方亦安排接驳区内至黄石码头的临时小巴服务。
- (iii) 署方联同各部门与公共运输营办商保持紧密联系，在受影响路段局部开放及道路状况许可的情况下，安排适切的公共运输服务，以配合居民需要。
- (iv) 署方亦通过网站及流动应用程序“香港出行易”，向公众发放有关道路封闭及临时公共运输安排的消息。

71. 李耀斌议员指出，天灾无可避免，他事后亦与大埔民政事务处(“大埔民政处”)就相关事宜紧密联系，相信各部门在紧急状况及有限资源下已尽力作出适切安排。此外，由于北潭路在七十年代建成，他相信昔日的斜坡建筑标准未必很严格，故希望署方适时监察有软泥迹象的斜坡，避免发生同类事故。

72. 何浩文先生响应指，土拓署会审视北潭路一带路旁斜坡的潜在风险和考虑各项因素，如发现个别斜坡存在较高的潜在风险，会优先纳入“长远防治山泥倾泻计划”进行详细评估，并在有需要时进行巩固工程。署方已于 7 月开展对崩塌斜坡(斜坡编号 8NW-D/C5)的巩固工程，包括安装泥钉、建造排水渠及混凝土保护面。

73. 李永强先生响应指，路政署会根据土力工程处出版的《岩土指南第五册——斜坡维修指南》(“《斜坡维修指南》”), 每六个月至两年定期维修检查北潭路路旁由路政署负责维修的斜坡，包括清理去水渠和维修斜坡护面。根据《斜坡维修指南》，署方每五至十年会聘请专业岩土工程师，就斜坡进行特别检查及检视斜坡是否需进行巩固工程。事故发生后，署方已在6月下旬安排检查40个与崩塌斜坡高度相若的斜坡，亦进行清理排水渠口垃圾等例行维修工作。

74. 何伟霖议员的问题如下：

- (i) 查询署方视察北潭路一带斜坡的进度。
- (ii) 过往未发现有关部门对富亨巴士总站对出近那打素医院的斜坡(斜坡编号 7NW-B/C119)进行斜坡护理工作(清理杂草除外)。他指出，该处有数棵大树曾在没有台风的情况下倒塌，相信是由于泥土松脱，故希望署方跟进检查。

75. 李永强先生响应指，路政署已完成视察北潭路一带约40个斜坡。就委员提及有关那打素医院附近斜坡的问题，署方会检视该斜坡是否由路政署负责维修，其后会请相关人员或部门跟进。

(会后补注：路政署表示，已安排合约承办商清理有关斜坡(编号 7NW-B/C119)上的塌树。)

76. 席上没有委员提出其他问题。主席建议删除题述事项，日后视乎需要再作讨论。

77. 席上没有委员反对上述建议，题述事项将从续议事项中删除。

VII. 大埔地政处一报告有关非法僭建及非法占用政府土地事宜 (大埔区议会文件 PHW 36/2022 号)

78. 徐振成先生介绍大埔区议会文件 PHW 36/2022 号。

79. 委员备悉题述报告。

VIII. 大埔地政处一报告有关大埔区办理小型屋宇及旧屋重建申请个案的进度 (大埔区议会文件 PHW 37/2022 号)

80. 徐振成先生介绍大埔区议会文件 PHW 37/2022 号。

81. 林奕权议员乐见大埔地政处审批个案增加，希望处方继续加快审批进度。他指出，审批过程中咨询渠务署意见的程序需时较长，延迟整体个案审批进度，故希望渠务署加快处理相关程序。

82. 主席提出以规房会名义致函渠务署提出意见。

(会后补注：秘书处已于 2022 年 9 月 30 日以电邮向渠务署提出上述意见。)

83. 徐振成先生备悉委员意见。

84. 李耀斌议员表示，区内有不少村屋倒塌，甚至没有村路入村，但村民并无足够资源申请大规模重建。如能修补村内基本配套，让村民重建村屋并在原村居住，他相信可吸纳部分村民从外地回流，促进社会发展。

85. 徐振成先生指出，大埔民政处负责乡村道路兴建及维修事宜，故建议由处方考虑有关意见。

86. 吕近文先生备悉委员意见。他指出，大埔民政处工程组负责乡村道路兴建及维修事宜，委员可向处方提出相关意见以作跟进。

IX. 规划署一报告有关城市规划委员会及其辖下乡郊及新市镇规划小组委员会处理大埔区规划申请的进度

(大埔区议会文件 PHW 38/2022 号)

87. 刘家荣先生介绍大埔区议会文件 PHW 38/2022 号。

88. 委员备悉题述报告。

X. 房屋署一报告有关大埔区公共屋邨空置公屋单位、执行扣分制及空置储物室数据

(大埔区议会文件 PHW 39/2022 号)

89. 陈慧美女士介绍大埔区议会文件 PHW 39/2022 号。

90. 委员备悉题述报告。

XI. 其他事項

(一) 有关大埔咸水供应事宜

91. 主席指出，上次会议曾讨论区内咸水泛黄事宜，并关注区内咸水水质情况。水务署早前致函回复委员，表示区内冲厕水水质已回复正常，7月下旬至今的冲厕水水样本水质检测结果均符合署方的冲厕用咸水水质指标，署方亦会适时冲洗区内的政府喉管、与环保署及渠务署密切监察，以及持续监察冲厕水水质及其供水系统。他遂请水务署报告目前跟进情况。

92. 李梓莹女士响应指，继上次致函委员后，水务署一直与环保署及渠务署紧密监察冲厕水水质。现时大埔海水抽水站收集的海水水质正常，署方亦安排定期冲洗区内政府喉管，希望持续改善区内咸水水质。

93. 毛家俊议员的问题如下：

- (i) 早前普益街更换咸水掣，影响附近一带的咸水供应，他询问署方该咸水掣是否已回复正常运作。
- (ii) 上述位置一带现正进行工程，故查询工程是否与区内咸水供应事宜有关。

94. 何伟霖议员指出，区内曾发生数次咸水泛黄，据他了解，成因是水源混浊，故询问可否在海水抽水站进水口增设过滤设施。

95. 李梓莹女士回应如下：

- (i) 由于普益街咸水掣失灵，水务署已于8月17日展开更换水掣工程。据纪录，署方在8月17日下午1时完全关闭咸水掣，至8月18日凌晨3时完成更换水掣工程并重开咸水掣，受影响时间约14小时。受影响地区主要为大埔南边住宅地区，其后咸水供应系统已回复正常。
- (ii) 上文第93(ii)段所指的工程为普益街咸水及食水喉水务改善工程，她稍后将补充有关资料。
- (iii) 目前大埔海水抽水站进水口已设有隔网，早前亦在隔网上增设滤网，务求达致双重过滤。由于夏季海水水质变异情况浮动，署方已安排加强清洗滤网至每两星期一次，若监测结果显示水质情况有变，署方会进一步增加清洗次数。

(会后补注：水务署补充指，上文第 93(ii)段所述的普益街咸水及食水喉水务改善工程事宜，署方已于 9 月 20 日转交工程团队与相关委员跟进。)

96. 主席指出，广福邨不时出现咸水供应问题，故请房署讲述目前广福邨咸水供应问题源于物料损坏抑或其他问题。

97. 陈慧美女士回应如下：

- (i) 如有个别住户向物业服务办事处报告其冲厕设备损坏，办事处职员会在检查后安排维修，而维修期间亦需关掉咸水掣，短暂停止咸水供应。
- (ii) 房署早前推出全方位维修计划，会派遣“家居维修大使”探访住户，主动为住户检查单位室内状况，如发现单位内冲厕设备渗漏或损坏，亦会安排维修，故有机会影响咸水供应。
- (iii) 翻查记录，过去三个月广福邨未因冲厕水喉爆裂而需暂停冲厕水供应，而一般个别单位更换或维修室内冲厕设备均会于即日完成，相信只是短时间暂停供应咸水。

98. 主席指出，邨内住户众多，咸水闸掣相继老化，故询问经常出现咸水供应暂停的情况是否难以避免。

99. 陈慧美女士回应指，房署已聘请承办商定期检查和保养邨内咸水供应设施(例如泵房内设备及天台水缸内的供水设施等)。住户室内坐厕及水箱内的配件(例如缸芯、把手及停水器)如因自然损耗或使用不当等原因损坏而影响冲厕设备，便需要暂停咸水供应，以便为住户进行维修。

100. 何伟霖议员指出富蝶邨斑蝶楼天台早前渗漏大量咸水，他查询近期同样情况有否再现。

101. 毛家俊议员指出，近日大埔旧墟直街(近省躬草堂)一带正进行有关咸水供应的水务工程。据他观察所得，该处经常出现水渠渗漏或耗损，故询问水务署该处咸水供应设施的损毁情况。

102. 陈慧美女士回应指，目前未有富蝶邨斑蝶楼咸水渗漏的相关资料，稍后会跟进和补充。

(会后补注：房署补充指，署方已于会后与何伟霖议员联络，解说相关资料。)

103. 李梓莹女士响应指，目前未有关于大埔旧墟直街喉管爆裂的数据，将在进行数据搜集后响应。

(会后补注：水务署补充指，署方在会议后随即与委员跟进位于汀角路近省躬大厦的水务工程事宜。该水务工程为铺设咸水喉管至省躬大厦，以便日后为省躬大厦提供咸水作冲厕水用途。)

(二) 宝乡邨停车场污水渠问题

104. 主席指出在 9 月 9 日的交运会会议上，何伟霖议员曾提及宝乡邨停车场污水渠问题(包括漏水及气味问题)，交运会同意转交规房会跟进。他请何议员介绍有关情况。

105. 何伟霖议员感谢主席准许在规房会上跟进有关问题。他指出，宝乡邨开邨多时，早期提及的停车场污水渗漏问题至今仍未解决，停车场(尤其晚上)臭气熏天，天花漏水依旧，但房署目前只用沙包围封受影响范围，并未彻底根治。他询问有关部门何时彻底根治问题，抑或是停车场设计令问题无法解决。

106. 毛家俊议员指出，他亦曾视察该停车场，黄昏时分臭味特别浓烈，主要集中在停车场升降机附近位置，他询问有否其他因素导致不能解决问题。

107. 陈慧美女士回应指，房署在 9 月 5 日发现位于三号污水井侧的隔油井满溢，导致污水渗出，影响附近车位，已立刻派员用沙包围封地面污水溢出的范围，并进行清洁消毒。其后，署方安排泵车将污水井的污水抽走，发现三号污水井内的两台抽水泵故障，经检查后发现两台抽水泵已损坏及无法修理，故安排更换抽水泵。署方在 9 月 16 日已完成更换抽水泵，目前污水排放系统运作正常。她会向物业服务经理了解委员提及的气味问题并作跟进。

108. 何伟霖议员指出，房署主要以各项维修解决上述问题，但同类问题仍一再出现。宝乡邨是区内较新的公共屋邨，理应不会出现有关问题。相比之下，楼龄较旧的屋邨停车场没有出现同类问题，他认为情况不能接受，故询问署方有否考虑更换全套设施和详细审视现有隔油设施以根治问题。

109. 主席指出，该处喉管一直以帆布覆盖，署方并无妥善解决问题。他建议房署相约委员及富宁物业管理有限公司(“富宁”)代表到场视察，以了解问题所在。

110. 何伟霖议员补充，除主席所述位置外，溢漏最严重的是停车场门口旁的隔油井。

111. 陈慧美女士回应指，该隔油井为地库停车场上的商场(即宝乡商场)内的食肆使用，房署会通知食肆加密泵走油污，避免隔油井再次满溢。另外，她稍后将与物业服务经理、富宁代表和委员到场视察和寻求解决方法。

(会后补注：房署补充指，已在 2022 年 9 月 29 日与区镇濠主席、何伟霖议员和毛家俊议员进行视察。)

(三) 有关大埔区内电视讯号接收问题

112. 毛家俊议员提出的意见及问题如下：

- (i) 早前接获沙田区议员报告赤泥坪一带部分电视台的电视讯号接收出现问题，他相信与早前通讯事务管理局办公室把原用作仿真讯号的 700 兆赫频谱重新分配至流动通讯有关，并提醒委员在第五代流动网络基站正式启用后留意大埔各区(特别是乡郊及市区边缘)的电视讯号接收能力。
- (ii) 他暂未接获相关投诉或意见，但希望藉此提醒规划署，如接获任何涉及基站的土地规划申请，可通知当区区议员，并询问署方近期有否接获相关规划申请。
- (iii) 据他了解，香港开电视(奇妙电视有限公司数码电视 77 频道)和港台电视 31(香港电台数码电视 31 频道)的电视讯号接收情况较差，或需调校天线系统，故请委员、房署和外判承办商关注有关情况。

113. 主席指出，早前亦接获居民反映情况，尤其香港开电视的画面间断严重，请房署协助了解。

114. 刘家荣先生响应指，四间电讯供货商最近联合申请在大埔林村近白牛石设置电讯无线电发射站(申请编号 A/NE-LT/729)，申请在 8 月 26 日获城市规划委员会辖下乡郊及新市镇规划小组委员会批准。

XII. 下次会议日期

115. 下次会议在 2022 年 11 月 15 日(星期二)上午 9 时 30 分举行。

116. 议事完毕，会议在下午 12 时 09 分结束。

大埔区议会秘书处

2022 年 11 月

大埔區議會2022/2023 年度

主要工程項目進度報告



1

大埔區主要工程項目進度報告



- 已完成的工程項目(3項)

工程編號	工程名稱	負責部門
5258RS	在大埔龍尾發展泳灘	康樂及文化事務署/土木工程拓展署/建築署
7E14CL	大埔發展計劃 – 大埔第39區剩餘部份的土地平整工程	土木工程拓展署
-	無障礙通道設施計劃 - 為橫跨大埔太和路近太和鄰里社區中心的行人隧道（結構編號NS154）加建升降機	路政署

(一) 進行中及即將進行的工程

(二) 計劃中的工程

3

(一) 進行中及即將進行的工程



- 渠務工程 (9項)

工程編號	工程名稱	負責部門	文件29/2022號 內頁數
SZY1967	擬建污水幹渠連接大埔鄉村 - 打鐵坳、元墩下及老劉屋	渠務署	2
DZX1958、 DZX1959及 DZX1966	小型渠務工程 - <u>林村</u> 、 <u>龍尾</u> 及 <u>布心排</u> (3項)		3-5
4403DS	汀角路污水泵房及污水收集系統改善工程 - 勘察研究、設計及建造		6
4172CD	地下雨水渠修復工程 - 餘下工程		7
4430DS	吐露港未敷設污水設施地區的污水收集系統第2階段第2期		8
4419DS	大埔滘污水泵喉建造及修復工程		9
4426DS及 4180CD	地下污水渠修復工程第1階段;地下雨水渠修復工程第1階段		10

(一) 進行中及即將進行的工程



• 水務工程 (5項)

工程編號	工程名稱	負責部門	文件29/2022號內頁數
9202WC及 9196WC	建設智管網-第2期工程(合約編號 2/WSD/18) 建設智管網-餘下工程 (合約編號 13/WSD/19 和 9/WSD/20)	水務署	12
9363WF	改善濾水廠消毒設施 (合約編號 6/WSD/17)		13
9355WF	上水及粉嶺新房屋發展供水計劃		14-15
9369WF	上黃宜坳食水供應系統提升工程 - 第一期		16
9353WF	上黃宜坳食水供應系統提升工程		17

• 道路及其他工程 (11項)

工程編號	工程名稱	負責部門	文件29/2022號內頁數
7747CL	古洞北新發展區及粉嶺北新發展區前期地盤平整 和基礎設施工程	土木工程 拓展署	19
B813CL & B778CL	大埔第9區和頌雅路公營房屋發展之工地平整 及基礎設施工程		20
52CG	新界西南及東北綠化總綱圖一優先綠化工程		21
7265RS	連接新界西北及新界東北之單車徑 - 三門仔伸延部分		22
59TF、52TF & 53TF	荔枝莊深涌、三門仔村及深涌碼頭改善工程		23
-	長遠防治山泥傾瀉計劃		24
-	無障礙通道設施計劃 (5項)	路政署	26-27

5

(二) 計劃中的工程



• 渠務工程 (9項)

工程編號	工程名稱	負責部門	文件29/2022號內頁數
4125DS	吐露港未敷設污水設施地區的污水收集系統第2階段	渠務署	29
4183DS	大埔雨水排放系統改善工程		30
4443DS	大埔污水處理廠擴建工程		31
4165CD	「北區雨水排放系統改善工程」- 南華莆		32
4165CD	「北區雨水排放系統改善工程」- 元嶺		33
4448DS	污水泵喉修復及建造工程(第3部分) - 西貢、大埔及沙田		34
4414DS	地下污水渠修復工程 - 餘下工程		35
4339DS	北區污水收集系統第1階段第2C期及第2階段第1期(部分) - 元嶺		36
4454DS	吐露港經處理排放水輸送計劃改善工程 - 勘查研究		37

6

(二) 計劃中的工程



- 道路及其他工程 (3項)

工程編號	工程名稱	負責部門	文件29/2022號內頁數
65TF	東平洲碼頭改造工程	土木工程 拓展署	39
5101CX	大埔滘潮汐測量站重建工程		40
B100HX	馬鞍山樟木頭公營房屋發展之工地平整及基礎設施工程 - 勘查研究		41

7



謝 謝



Drainage Services Department
渠務署

大埔區區議會
規劃、房屋及工程委員會會議

大埔污水處理廠 擴建工程

二零二二年九月二十日



流程

- 工程項目背景及概要
- 工程項目效益
- 工程進展
- 環境及交通影響評估概要

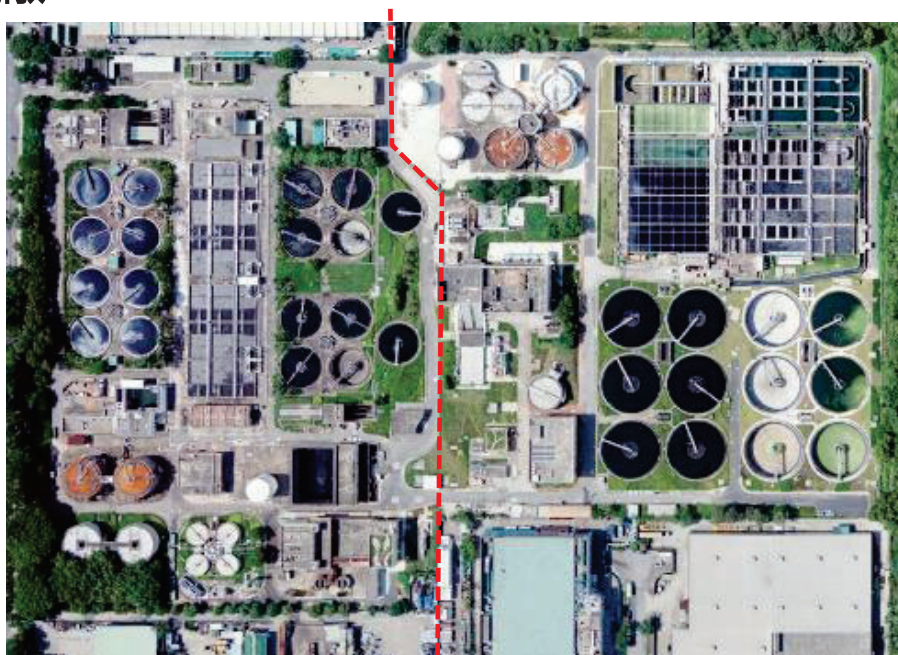


Drainage Services Department
渠務署

工程項目背景及概要

現有大埔污水處理廠

啟用年份	1979至2009年 分階段啟用
位置	大埔工業邨
面積	約13公頃
污水來源	• 大埔工業邨 • 大埔 • 林村 • 汀角地區
處理級別	二級
設計處理量	12萬立方米



現有西廠

現有東廠

工程的需要性及目的

- 根據現時紀錄及預測，大埔污水處理廠的污水處理量預計於未來數年達至飽和
- 有需提升大埔污水處理廠的污水處理量，由每日120,000 立方米至每日160,000 立方米，以應付區內未來的需求
- 提供空間共置污泥、廚餘共厭氧消化設施，提高能源回收量。

工程項目概要

- 改裝/拆除現有大埔污水處理廠部分設施，以建造新污水處理設施提升污水處理量至每日160,000立方米
- 釋放部分土地在廠內共置廚餘、污泥共厭氧消化設施
- 提供再造水設施以生產再造水供廠內作非飲用水用途
- 進行附屬工程和實施環境緩解措施

土地徵用

- 為維持現有大埔污水處理廠的正常污水處理服務
- 先在南邊的一塊政府土地（約 1.6 公頃）地建造新的污水處理設施
- 再分階段拆除部分現有的污水處理設施，騰出空間建造新設施
- 毋須徵用私人土地

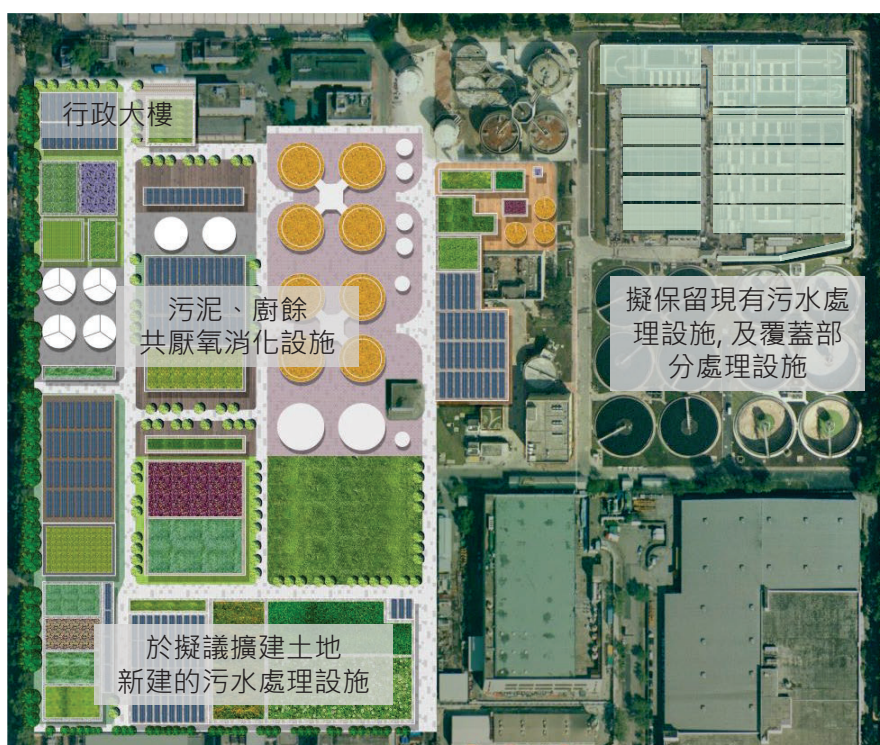


Drainage Services Department
渠務署

7

工程初步設計

- 增加污水處理量至每日**160,000** 立方米
- 於廠內共置污泥、廚餘共厭氧消化設施

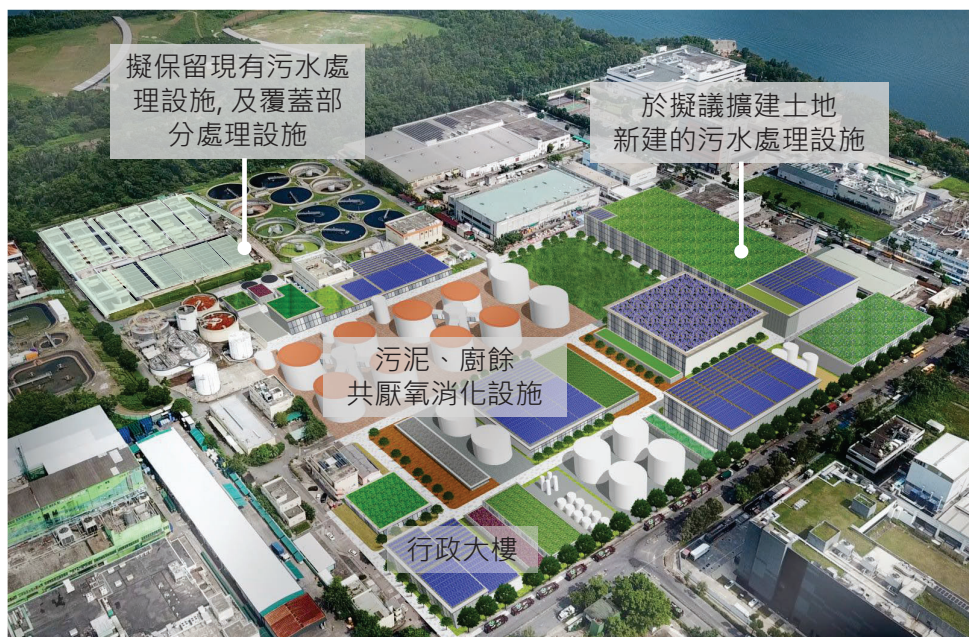


Drainage Services Department
渠務署

8

工程初步設計

- 覆蓋現有部分及新建的污水處理設施，並加裝除味裝置減低氣味影響



Drainage Services Department
渠務署

工程項目效益



Drainage Services Department
渠務署

工程項目效益



Drainage Services Department
渠務署

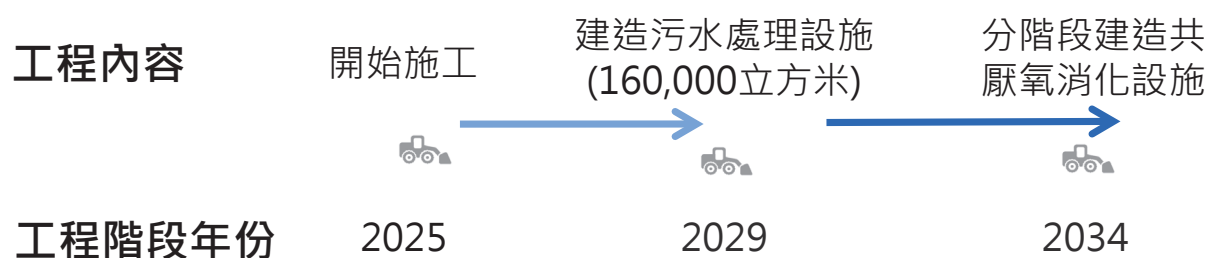
工程進展



Drainage Services Department
渠務署

工程計劃

- 設計和建造顧問合約預計於2023年展開，為工程項目進行詳細研究及設計
- 暫定於2025年開始施工，2034年竣工



Drainage Services Department
渠務署

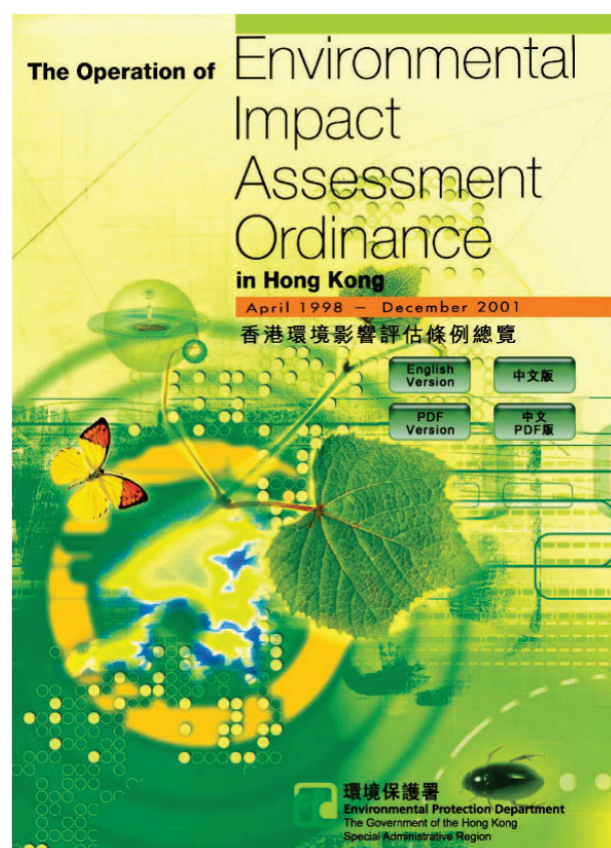
環境影響評估概要



Drainage Services Department
渠務署

環境影響評估

- 本工程項目須按《環境影響評估條例》進行環境影響評估，及於獲得環境許可證後才可施工
- 我們已於7月向環境保護處提交報告，預計9月公開展覽供公眾查閱
- 結果顯示，本工程項目的建造及營運在實施適當的緩解措施後不會對附近環境造成不良影響



環境緩解措施

- 施工工序
 - 工程將分段進行，減少對附近居民及環境造成影響
- 噪音
 - 避免使用高噪音工具及使用隔音罩以減低噪音
- 空氣
 - 定期於地盤灑水控制塵埃飛揚
 - 用帆布覆蓋在運送途中或儲存中的物料
- 水質
 - 工地產生的廢水必須經嚴格處理
- 環境
 - 施工時儘量遠離及保護現有的樹木



交通影響評估概要



Drainage Services Department
渠務署

交通影響評估

- 交通影響評估結果顯示，由於車流數目不大，本工程項目建造及營運期間不會為區內交通帶來負面影響
- 我們亦會實施適當的緩解措施，確保減少工程項目對交通的影響



Drainage Services Department
渠務署

歡迎提供寶貴意見，謝謝